



8.6.2018

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

għall-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
u l-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-
importazzjoni ta' beni kulturali
(COM(2017)0375 – C8-0227/2017 – 2017/0158(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Santiago Fisas Ayxelà

(*) Kumitat assoċjat – l-Artikolu 54 tar-Regoli ta' Proċedura

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Jiena, bħala Rapporteur, nilqa' l-objettiv tal-proposta li nindirizzaw il-ħasil tal-flus u sorsi alternattivi ta' finanzjament tat-terroriżmu, inkluż is-sakkegġ u l-kuntrabandu ta' antikitajiet, dejjem filwaqt li wieħed iżomm f'moħħu li l-protezzjoni tal-wirt kulturali trid tkun l-iskop aħhari, speċifikament f'din is-sena attwali peress li l-2018 hija s-Sena Ewropea tal-Wirt Kulturali.

F'dan ir-rigward, ta' min jinnota li jrid ikun hemm bilanċ bejn il-miżuri li għandhom jiġu adottati għall-protezzjoni tal-wirt kulturali u l-miżuri li għandhom jittieħdu favur is-suq tal-arti; jiġifieri, li wieħed ma jimpedix il-kummerċ leċitu ta' beni kulturali bejn il-fruntieri esterni b'mod sproporzjonat.

Bħala Rapporteur, jien favur l-iffissar ta' limitu ta' żmien minimu ta' 250 sena għall-kategoriji kollha ta' beni kulturali billi jidher limitu ta' żmien xieraq f'konformità mal-għan tal-proposta. Barra minn hekk, naqbel mal-fatt li ċerti kategoriji ta' beni kulturali li huma esposti għal riskju akbar ta' sakkegġ, telf jew qerda jeħtieġu miżuri ta' protezzjoni msahħa.

Minn naħa, fir-rigward tal-miżuri li għandhom jiġu adottati favur is-suq tal-arti, l-ewwel u qabel kollox, il-legalità tal-esportazzjoni għandha tiġi eżaminata fuq il-bażi tal-liġijiet u r-regolamenti tal-pajjiż ta' esportazzjoni minflok il-pajjiż ta' oriġini peress li nemmen li l-obbligu li jiġu pprovduti dokumenti li jagħtu prova tal-esportazzjoni leċita mill-pajjiż ta' oriġini huwa piż addizzjonali fuq is-suq tal-arti. Konsegwentement, id-distinzjoni li saret bejn l-istati firmatarji u dawk li mhumiex firmatarji tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970 rigward l-obbligu li tingħata prova tal-esportazzjoni leċita mill-pajjiż ta' esportazzjoni jew mill-pajjiż ta' oriġini rispettivament trid titneħħa, peress li l-Istati Membri kollha għandhom l-obbligu li jipprovaw li l-esportazzjoni mill-pajjiż terz kienet leċita skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu stess.

It-tieni, għalkemm it-terminu "detentur tal-beni" huwa definit fil-proposta billi ssir referenza għall-Artikolu 5(34) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, nemmen li huwa rilevanti li nkunu ċerti li t-terminu ma jimplikax sjieda peress li min huwa lest li jakkwista liċenzja tal-importazzjoni jaf ikun għadu mhux is-sid tal-beni.

It-tielet, skont il-proposta, id-dhul temporanju ta' beni kulturali għal finijiet edukattivi, xjentifiċi jew ta' riċerka akkademika m'għandux ikun soġġett għall-prezentazzjoni ta' liċenzja jew dikjarazzjoni, u nemmen li l-finijiet ta' restawr għandhom ukoll ikunu inklużi f'din l-eċċezzjoni.

Min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-miżuri li għandhom jiġu adottati favur il-harsien tal-wirt kulturali, l-ewwel nett nipproponi li jizdied il-perjodu ta' żmien ikkunsidrat bħala "permanenti" minn xahar għal għaxar snin għall-kategoriji ta' beni msemmija fil-punti (c), (d) u (h) tal-Anness; u għal sena għall-bqija tal-kategoriji stabbiliti fl-Anness.

It-tieni, nixtieq nenfazizza li meta wieħed iqis in-natura speċjali tal-beni, ir-rwol tal-esperti kulturali fi hdan l-awtoritajiet doganali huwa estremament rilevanti peress li dawn jistgħu, jekk iqisu li huwa neċessarju, jitolbu informazzjoni addizzjonali mingħand id-dikjarant u jeżaminaw fiżikament il-beni kulturali permezz ta' opinjoni esperta.

It-tielet, f'dak li jirrigwarda l-ħzin tal-beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni fil-każ ta' żamma temporanja, minħabba n-natura speċjali tal-beni, għandu jkun hemm garanziji minimi ta' konservazzjoni.

Sabiex jiġi ffaċilitat l-adattament għal din is-sistema l-ġdida, jiena naqbel kompletament dwar l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' taħriġ u ta' bini ta' kapaċità mill-Istati Membri għall-awtoritajiet u l-professjonisti kkonċernati, kif ukoll kampanji ta' sensibilizzazzjoni għax-xerrejja. Barra minn hekk, nemmen li l-punti ta' kuntatt ta' informazzjoni għandhom ikunu magħmula disponibbli f'kull Stat Membru sabiex jgħinu lill-atturi tas-suq jimplimentaw dan ir-Regolament. L-aħħar iżda mhux l-inqas, huwa essenzjali li tissaħħaħ l-amministrazzjoni elettronika permezz tal-użu ta' formoli elettronici standardizzati xierqa sabiex jithejjew id-dikjarazzjonijiet tal-importatur jew biex wieħed japplika għal licenzji tal-importazzjoni, li għandhom jintbagħtu elettronicament u jiġu rreġistrati billi jingħataw numru serjali u data ta' reġistrazzjoni; flimkien mal-iżvilupp ta' sistema elettronika kompletament operattiva għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri, li ċertament se jikkontribwixxu għall-prevenzjoni tal-"forum shopping".

EMENDI

Il-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni jistieden lill-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u l-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur, bhala l-kumitati responsabbli, sabiex jiehu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tagħhom:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Id-definizzjonijiet bbażati fuq dawk tal-Konvenzjoni tal-UNESCO dwar il-Mezzi ta' Projbizzjoni u Prevenzjoni tal-Importazzjoni, Esportazzjoni u Trasferiment Illegali tas-Sjieda tal-Proprietà Kulturali ffirmata f'Parigi fl-14 ta' Novembru 1970 u l-Konvenzjoni tal-UNIDROIT dwar is-Serq jew l-Esportazzjoni Illegali ta' Beni Kulturali ffirmata f'Ruma fl-24 ta' Ġunju 1995, li għadd sinifikanti ta' Stati Membri huma parti minnhom, jenħtieġ li jintużaw fir-Regolament meta titqies il-familjarità mad-dispożizzjonijiet tagħhom ta' hafna pajjiżi terzi u hafna Stati Membri.

Emenda

(6) Id-definizzjonijiet bbażati fuq dawk tal-Konvenzjoni **tal-Aja tal-1954 għall-Protezzjoni tal-Proprietà Kulturali fil-Każ ta' Kunflitt Armat, tal-Konvenzjoni** tal-UNESCO dwar il-Mezzi ta' Projbizzjoni u Prevenzjoni tal-Importazzjoni, Esportazzjoni u Trasferiment Illegali tas-Sjieda tal-Proprietà Kulturali ffirmata f'Parigi fl-14 ta' Novembru 1970 u l-Konvenzjoni tal-UNIDROIT dwar is-Serq jew l-Esportazzjoni Illegali ta' Beni Kulturali ffirmata f'Ruma fl-24 ta' Ġunju 1995, li għadd sinifikanti ta' Stati Membri huma parti minnhom, jenħtieġ li jintużaw fir-Regolament meta titqies il-familjarità mad-dispożizzjonijiet tagħhom ta' hafna pajjiżi terzi u hafna Stati Membri.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Jenħtieg li l-legalità tal-esportazzjoni tiġi eżaminata skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-pajjiż fejn ikunu nstabu jew inholqu l-beni kulturali ("pajjiż ta' oriġini"). ***Sabiex tiġi evitata ċ-ċirkonvenzjoni***, meta beni kulturali jidhlu fl-Unjoni minn pajjiż terz differenti, jenħtieg li l-persuna li qed tfittex li ddaħhalhom fit-territorju doganali tal-Unjoni turi li ġew esportati ***minn hemm legalment, meta l-pajjiż terz inkwistjoni huwa Stat Firmatarju tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970 u għalhekk pajjiż impenjat fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu tal-beni kulturali. F'każijiet ohra, jenħtieg li l-persuna tipprova li l-esportazzjoni mill-pajjiż ta' oriġini kienet skont il-liġi.***

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7) Jenħtieg li l-legalità tal-esportazzjoni tiġi eżaminata skont il-liġijiet u r-regolamenti tal-pajjiż fejn ikunu nstabu jew inholqu l-beni kulturali ("pajjiż ta' oriġini"). Meta beni kulturali jidhlu fl-Unjoni minn pajjiż terz differenti, jenħtieg li l-persuna li qed tfittex li ddaħhalhom fit-territorju doganali tal-Unjoni turi li ġew esportati ***legalment mill-pajjiż ta' oriġini. Fil-każijiet meta l-pajjiż ta' oriġini tal-beni kulturali ma jkunx jista' jiġi ddeterminat b'mod affidabbli, il-persuna li tfittex li tintroduċihom fit-territorju doganali tal-Unjoni jenħtieg li turi li ġew esportati legalment mill-aħhar pajjiż fejn kienu qed jinżammu qabel ġew mibghuta lejn l-Unjoni ("pajjiż esportatur") skont il-liġijiet u r-regolamenti tagħha.***

(7a) ***Meta jitqies li l-Artikolu 5 tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970 jitlob għall-istabbiliment ta' servizz nazzjonali wieħed jew aktar, mgħammar b'persunal ikkwalifikat u b'numru biżżejjed, sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-beni kulturali tagħhom stess kontra l-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-trasferiment illegali; meta titqies ukoll il-ħtieġa għal kollaborazzjoni attiva mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi fil-qasam tas-sigurtà u tal-ġlieda kontra l-importazzjoni illegali tal-beni kulturali, b'mod speċjali***

fl-oqsma ta' kriżi, l-Istati Partijiet għall-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970 huma mitluba jikkonformaw mal-impenji previsti fil-Konvenzjoni u dawk l-Istati Membri li għadhom m'ghamlux dan, huma b'mod urġenti mitluba jirratifikawha.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Sabiex ma jiġix imfixkel hafna l-kummerċ **ta' beni** minn naħa għal oħra tal-fruntiera esterna, jenħtieġ li dan ir-Regolament japplika biss għal beni li jiksbu ċertu limitu ta' żmien. Għal dak l-għan, jidher xieraq li jiġi stabbilit limitu ta' żmien minimu ta' **250** sena għall-kategoriji **kollha** tal-beni kulturali. Dak il-limitu ta' żmien minimu se jiżgura li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jiffokaw fuq il-beni kulturali l-aktar suxxettibli li jkunu fil-mira ta' hallelin fiż-żoni ta' kunflitt, mingħajr ma jiġu esklużi beni oħra li hu meħtieġ li jsirilhom kontroll sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-patrimonju kulturali.

Emenda

(8) Sabiex ma jiġix imfixkel hafna l-kummerċ **fil-beni** minn naħa għal oħra tal-fruntiera esterna **tal-Unjoni**, jenħtieġ li dan ir-Regolament japplika biss għal beni li jiksbu ċertu limitu ta' żmien **u ta' valur**. Għal dak l-għan, jidher xieraq li jiġi stabbilit limitu ta' żmien minimu ta' **100** sena għall-kategoriji **l-aktar vulnerabbli** tal-beni kulturali, **f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1954, tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970 u tal-Konvenzjoni tal-UNIDROIT tal-1995**. Dak il-limitu ta' żmien minimu se jiżgura li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jiffokaw fuq il-beni kulturali l-aktar suxxettibli li jkunu fil-mira ta' hallelin fiż-żoni ta' kunflitt, mingħajr ma jiġu esklużi beni oħra li hu meħtieġ li jsirilhom kontroll sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-patrimonju kulturali.

Ġustifikazzjoni

Iż-żmien minimu ta' 250 sena, ma jidherx li jikkonforma ma' xi trattati internazzjonali (il-Konvenzjoni tal-Aja għall-Protezzjoni tal-Proprjetà Kulturali fil-Każ ta' Kunflitt Armat fl-Artikolu 1, il-Konvenzjoni dwar il-Mezzi ta' Projbizzjoni u Prevenzjoni tal-Importazzjoni, tal-Esportazzjoni u tat-Trasferiment Illeċitu tas-Sjieda tal-Proprjetà Kulturali 1970 fl-Artikolu 1 u l-Konvenzjoni UNIDROIT dwar l-oġġetti kulturali misruqa jew illegalment esportati fl-Artikolu 2).

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Peress li uħud mill-kategoriji tal-beni kulturali, prinċipalment oġġetti arkeoloġiċi, elementi minn monumenti, manuskritti rari u inkunabula huma partikolarment vulnerabbli għas-sakkegġ u l-qerda, jidher li huwa neċessarju li tiġi prevista sistema għal żieda fl-iskrutinju qabel ma jkunu jistgħu jidhlu fit-territorju doganali tal-Unjoni. Jenhtieg li tali sistema tirrikjedi l-preżentazzjoni ta' liċenzja maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-dhul qabel ma jingħata r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' dawk il-beni jew it-tqegħid tagħhom skont il-proċedura doganali speċjali għajr it-tranzitu. Persuni li jfittxu li jiksbu tali liċenzja, jenhtieg li jkunu jistgħu jipprovaw l-esportazzjoni legali minn pajjiż ta' oriġini permezz ta' dokumenti ta' prova u evidenza xierqa, b'mod partikolari, ċertifikati jew liċenzji ta' esportazzjoni maħruġa mill-pajjiż terz **tal-esportazzjoni**, jeddijiet ta' sjieda, fatturi, kuntratti ta' bejgħ, dokumenti ta' assigurazzjoni, dokumenti ta' trasport u valutazzjonijiet ta' esperti. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jiddeċiedu jekk għandhiex tinhareg liċenzja bla dewmien żejjed, abbażi tal-applikazzjonijiet kompluti u preċiżi.

Emenda

(10) Peress li uħud mill-kategoriji tal-beni kulturali, prinċipalment oġġetti arkeoloġiċi, elementi minn monumenti, manuskritti rari u inkunabula huma partikolarment vulnerabbli għas-sakkegġ u l-qerda, jidher li huwa neċessarju li tiġi prevista sistema għal żieda fl-iskrutinju qabel ma jkunu jistgħu jidhlu fit-territorju doganali tal-Unjoni. Jenhtieg li tali sistema tirrikjedi l-preżentazzjoni ta' liċenzja maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-dhul qabel ma jingħata r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' dawk il-beni jew it-tqegħid tagħhom skont il-proċedura doganali speċjali għajr it-tranzitu. Persuni li jfittxu li jiksbu tali liċenzja, jenhtieg li jkunu jistgħu jipprovaw **li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu jew jipprovaw in-nuqqas ta' dawn il-liġijiet u r-regolamenti**. L-esportazzjoni legali minn pajjiż ta' oriġini **jenhtieg li tiġi pprovata** permezz ta' dokumenti ta' prova u evidenza xierqa, b'mod partikolari, ċertifikati **ta' esportazzjoni** jew liċenzji ta' esportazzjoni maħruġa mill-pajjiż terz **ta' esportazzjoni**, jeddijiet ta' sjieda, fatturi, kuntratti ta' bejgħ, dokumenti ta' assigurazzjoni, dokumenti ta' trasport u valutazzjonijiet ta' esperti. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jiddeċiedu jekk għandhiex tinhareg liċenzja bla dewmien żejjed, abbażi tal-applikazzjonijiet kompluti u preċiżi. **Fil-każijiet meta l-pajjiż ta' oriġini tal-beni kulturali ma jistax jiġi ddeterminat b'mod affidabbli, l-applikazzjoni jenhtieg li tkun akkumpanjata minn kwalunkwe dokument u informazzjoni ta' prova, li tagħti evidenza li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż esportatur skont il-**

liġijiet u r-regolamenti tiegħu. L-importazzjoni ta' beni kulturali li joriġinaw f'pajjiżi affettwati minn kunflitt jew ta' riskju għoli jenhtieg li tirrikjedi dejjem il-preżentazzjoni ta' liċenzja mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru tad-dhul. Persuni li jfittxu li jiksbu tali liċenzja jenhtieg li jkunu jistgħu jipprovaw li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu, biex b'hekk tiġi eskluża l-possibilità li tinghata prova tal-esportazzjoni legali mill-pajjiż ta' esportazzjoni. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tistabbilixxi lista aġġornata regolarment ta' pajjiżi affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli li permezz tagħha jiġu stabbiliti miżuri restrittivi applikati għal oġġetti kulturali, skont l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Il-Kummissjoni jenhtieg li tirrikorri għall-gharfien espert estern, bħall-UNESCO u l-Kunsill Internazzjonali tal-Mużewijiet (IMCO) biex tipprovdi tali lista li jenhtieg li tkun ibbażata fuq il-Listi Ħomor ippubblikati minn ICOM, fuq il-mudell tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill ta' Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, li jikklassifikaw il-kategoriji mhedda ta' oġġetti arkeoloġiċi jew opri tal-arti fl-aktar żoni vulnerabbli tad-dinja sabiex jiġi impedit li dawn jinbiegħu jew jiġu esportati illegalment.

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Filwaqt li titqies in-natura speċifika tal-beni kulturali, ir-rwol tal-esperti kulturali fi hdan l-awtoritajiet doganali huwa estremament rilevanti peress li dawn għandhom ikunu jistgħu, fejn mehtieg, jitolbu informazzjoni

addizzjonali minghand id-dikjarant u jeżaminaw fiżikament il-beni kulturali permezz ta' opinjoni esperta.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Għal kategoriji oħra ta' beni kulturali, jenħtiegħ li ***permezz ta' dikjarazzjoni, il-persuni*** li jfittxu li jdaħħluhom fit-territorju doganali tal-Unjoni ***jiċċertifikaw u jiehdu r-responsabbiltà għall-esportazzjoni tagħhom skont il-liġi minn pajjiż*** terz, u jenħtiegħ li jipprovdu biżżejjed informazzjoni sabiex dawk il-beni jiġu identifikati mid-dwana. L-informazzjoni dwar il-beni kulturali jenħtiegħ li tinghata permezz ta' dokument standardizzat sabiex tiġi ffaċilitata l-proċedura, kif ukoll għal raġunijiet ta' ċertezza legali. Id-dokument standard ta' identifikazzjoni tal-oġġett rakkomandat mill-UNESCO, jenħtiegħ li jintuża biex jiddeskrivi l-beni kulturali. ***Jenħtiegħ li d-dwana tirreġistra d-dhul ta' dawk il-beni kulturali, iżomm l-orijinali u tagħti*** kopja tad-dokumenti rilevanti ***lid-dikjarant***, sabiex tiġi żgurata t-traċċabbiltà wara li l-beni jidhlu fis-suq intern.

Emenda

(11) Għal kategoriji oħra ta' beni kulturali, jenħtiegħ li ***l-persuni*** li jfittxu li jdaħħluhom fit-territorju doganali tal-Unjoni ***jkunu jistgħu jipprovaw esportazzjoni legali mill-pajjiż ta' orijini permezz tad-dokumenti ta' prova u evidenza xierqa, b'mod partikolari ċertifikati jew liċenzji ta' esportazzjoni mahruġa mill-pajjiż terz tal-esportazzjoni, jeddijiet ta' sjieda, fatturi, kuntratti ta' bejgħ, dokumenti ta' assigurazzjoni, dokumenti ta' trasport u valutazzjonijiet ta' esperti. Akkumpanjati b'dikjarazzjoni elettronika li tiċċertifika u tassumi r-responsabbiltà tagħhom għall-esportazzjoni legali tagħhom mill-pajjiż ta' orijini, il-persuni li qegħdin ifittxu li jdaħħlu l-beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni*** jenħtiegħ li jipprovdu biżżejjed informazzjoni sabiex dawk il-beni jiġu identifikati mid-dwana. L-informazzjoni dwar il-beni kulturali jenħtiegħ li tinghata permezz ta' dokument ***elettroniku*** standardizzat sabiex tiġi ffaċilitata l-proċedura, kif ukoll għal raġunijiet ta' ċertezza legali. Id-dokument standard ta' identifikazzjoni tal-oġġett rakkomandat mill-UNESCO, jenħtiegħ li jintuża biex jiddeskrivi l-beni kulturali. ***Dawk il-beni kulturali jenħtiegħ li jiġu rreġistrati elettronicament, u d-dikjarant jenħtiegħ li jinghata*** kopja tad-dokumenti rilevanti ***ppreżentati*** sabiex tiġi żgurata t-traċċabbiltà wara li l-beni jidhlu fis-suq intern.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Id-dhul temporanju ta' beni kulturali għal finijiet ta' ***riċerka edukattiva, xjentifika*** jew akkademika, jenhtieg li ma jkunux soġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja jew dikjarazzjoni.

Emenda

(12) Id-dhul temporanju ta' beni kulturali għal finijiet ***edukattivi (bhal pereżempju l-kultura u l-mużika), xjentifiċi, ta' restawr, ta' konservazzjoni, ta' wirjiet*** jew ***ta' riċerka*** akkademika ***u għall-fini ta' kooperazzjoni bejn il-mużewijiet jew istituzzjonijiet pubbliċi simili mingħajr skop ta' qligħ biex itellghu wirjiet kulturali***, jenhtieg li ma jkunux soġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja jew dikjarazzjoni.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

(13a) Il-beni kulturali maħsuba biex jiġu ppreżentati waqt fieri kummerċjali u wirjiet tal-arti internazzjonali jenhtieg li ma jkunux soġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja ta' importazzjoni.

Emenda

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Jenhtieg li s-setgħa biex jiġu adottati l-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-modifiki tal-kriterju tal-

Emenda

(14) Jenhtieg li s-setgħa biex jiġu adottati l-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-modifiki tal-kriterju tal-

limitu ta' zmien minimu għal kategoriji differenti ta' beni kulturali, sabiex titqies l-esperjenza miksuba bl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-geopolitika li qed tinbidel u ta' ċirkustanzi oħra li jqiegħdu friskju lill-beni kulturali. Jenhtieg li dik id-delegazzjoni tippermetti wkoll lill-Kummissjoni biex taġġorna l-Anness wara l-emendi tan-Nomenklatura Magħquda. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016²⁷. B'mod partikolari, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati, biex tiġi żgurata l-parteciċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati.

²⁷ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) **Jenhtieg** li s-setgħat ta' implimentazzjoni jiġu konferiti lill-Kummissjoni biex tadotta l-modalitajiet speċifiċi għad-dhul u l-ħzin temporanju tal-beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni, **il-mudelli** għall-applikazzjonijiet u l-formoli għal-liċenzja tal-importazzjoni, għad-dikjarazzjonijiet tal-importatur u d-dokumenti mehmuża magħhom, kif ukoll **ghar-regoli** proċedurali ulterjuri dwar il-

limitu ta' zmien minimu **u ta' valur** għal kategoriji differenti ta' beni kulturali, sabiex titqies l-esperjenza miksuba bl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-geopolitika li qed tinbidel u ta' ċirkustanzi oħra li jqiegħdu friskju lill-beni kulturali. Jenhtieg li dik id-delegazzjoni tippermetti wkoll lill-Kummissjoni biex taġġorna l-Anness wara l-emendi tan-Nomenklatura Magħquda. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016²⁷. B'mod partikolari, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati, biex tiġi żgurata l-parteciċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati.

²⁷ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda

(15) **Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg** li s-setgħat ta' implimentazzjoni jiġu konferiti lill-Kummissjoni biex tadotta l-modalitajiet speċifiċi għad-dhul u l-ħzin temporanju tal-beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni, **li jenhtieg li jsir filwaqt li jiġu ggarantiti kundizzjonijiet adegwati ta' konservazzjoni, u filwaqt li tingħata l-**

preżentazzjoni u *l-iproċessar tagħhom, sabiex jiġu żgurati l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament*. Is-setgħat ta' implimentazzjoni jenħtiegħ li jiġu konferiti lill-Kummissjoni biex tagħmel l-arrangamenti għall-istabbiliment ta' bażi tad-dejta elettronika għall-ħżin u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri. Dawn is-setgħat jenħtiegħ li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸.

attenzjoni dovuta lin-natura speċifika tal-beni. Dawk il-modalitajiet jenħtiegħ li japplikaw ukoll għall-mudelli elettronici standardizzati għall-applikazzjonijiet u l-formoli għal-liċenzja tal-importazzjoni, għad-dikjarazzjonijiet *elettronici* tal-importatur u d-dokumenti mehmuża magħhom, kif ukoll *għal regoli* proċedurali ulterjuri dwar il-preżentazzjoni u *l-iproċessar elettroniku tagħhom*. Is-setgħat ta' implimentazzjoni jenħtiegħ li jiġu konferiti lill-Kummissjoni biex tagħmel l-arrangamenti għall-istabbiliment ta' bażi tad-dejta elettronika għall-ħżin u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri. Dawn is-setgħat jenħtiegħ li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸. *Is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom ukoll jiġu konferiti lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi lista aġġornata regolament ta' pajjiżi affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli, li permezz tagħha jiġu stabbiliti miżuri restrittivi applikati għal oġġetti kulturali, skont l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.*

²⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

²⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Jenħtiegħ li tingabar l-informazzjoni rilevanti dwar il-flussi kummerċjali tal-

Emenda

(16) Jenħtiegħ li tingabar l-informazzjoni rilevanti dwar il-flussi kummerċjali tal-

beni kulturali sabiex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni tar-Regolament u biex tiġi pprovduta l-bażi għall-valutazzjoni futura tagħha. Ma jistax isir monitoraġġ tal-flussi kummerċjali tal-beni kulturali bil-valur jew il-piż tagħhom biss minħabba li dawn iż-żewġ kejljet jistgħu jtitilgħu u jinżlu. Huwa essenzjali li tingabar ***l-informazzjoni*** dwar in-numru ta' oġġetti ddikjarati. Minħabba li fin-Nomenklatura Magħquda ma hemm speċifikata l-ebda unità ta' kejl supplimentari għall-beni kulturali, huwa neċessarju li jintalab li jiġi ddikjarat in-numru ta' oġġetti.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) L-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE għall-ġestjoni tar-riskju doganali għandha l-għan li -inter alia- ssahha il-kapaċitajiet tal-awtoritajiet doganali sabiex jiżdied ir-rispons għal riskji fiż-żona tal-beni kulturali. Il-qafas komuni għall-ġestjoni tar-riskju stipulat fir-Regolament (UE) Nru 952/2013, jenħtieġ li jintuża u l-informazzjoni tar-riskju rilevanti tiġi skambjata bejn l-awtoritajiet doganali.

²⁹ COM/2014/0527 final: Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE għall-ġestjoni tar-riskju doganali.

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 17a (ġdida)

beni kulturali sabiex tiġi appoġġata l-implimentazzjoni tar-Regolament u biex tiġi pprovduta l-bażi għall-valutazzjoni futura tagħha. Ma jistax isir monitoraġġ tal-flussi kummerċjali tal-beni kulturali bil-valur jew il-piż tagħhom biss minħabba li dawn iż-żewġ kejljet jistgħu jtitilgħu u jinżlu. Huwa essenzjali li tingabar ***l-informazzjoni elettronikament*** dwar in-numru ta' oġġetti ddikjarati. Minħabba li fin-Nomenklatura Magħquda ma hemm speċifikata l-ebda unità ta' kejl supplimentari għall-beni kulturali, huwa neċessarju li jintalab li jiġi ddikjarat in-numru ta' oġġetti.

Emenda

(17) L-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE għall-ġestjoni tar-riskju doganali²⁹ għandha l-għan li -inter alia- ssahha il-kapaċitajiet ***u t-taħriġ*** tal-awtoritajiet doganali sabiex jiżdied ir-rispons għal riskji fiż-żona tal-beni kulturali. Il-qafas komuni għall-ġestjoni tar-riskju stipulat fir-Regolament (UE) Nru 952/2013, jenħtieġ li jintuża u l-informazzjoni tar-riskju rilevanti tiġi skambjata bejn l-awtoritajiet doganali.

²⁹ COM/2014/0527 final: Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-Istrateġija u l-Pjan ta' Azzjoni tal-UE għall-ġestjoni tar-riskju doganali.

(17a) Peress li t-traffikar ta' beni kulturali jista' jkun sors ta' finanzjament tat-terroriżmu u l-hasil tal-flus, hemm bżonn urġenti li jiġu stabbiliti kampanji ta' sensibilizzazzjoni biex b'mod partikolari jiġu sensibilizzati x-xerrejja ta' beni kulturali; barra minn hekk, sabiex l-atturi tas-suq jiġu meħjuna jimplimentaw dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu magħmula disponibbli punti ta' kuntatt ta' informazzjoni f'kull Stat Membru.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19) Jenhtieg li jingħata biżżejjed zmien lill-Kummissjoni biex tadotta **r-regoli** li jimplimentaw dan ir-Regolament, b'mod partikolari dawk dwar il-formoli xierqa li jintużaw għall-applikazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni jew biex tiġi ppreparata dikjarazzjoni tal-importatur. Minħabba f'dan, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tiġi differita.

(19) Jenhtieg li jingħata biżżejjed zmien lill-Kummissjoni biex tadotta **regoli** li jimplimentaw dan ir-Regolament, b'mod partikolari dawk dwar il-formoli **elettronici standardizzati** xierqa li jintużaw għall-applikazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni jew biex tiġi ppreparata dikjarazzjoni tal-importatur. Minħabba f'dan, jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tiġi differita.

Emenda 16

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċeduri **ghad-dhul** ta' beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni.

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċeduri **għall-importazzjoni** ta' beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni.

Ġustifikazzjoni

Fl-Artikolu 1, fejn huma kkonċernati l-għan u l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-kunċett vag ta' "dħul" għandu jiġi ssostitwit bil-kunċett aktar preċiż ta' "importazzjoni".

Emenda 17

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-dhul fit-territorju doganali tal-Unjoni ta' beni kulturali li jkunu ġew esportati illegalment minn pajjiż terz għandu jkun ipprojbit, meta jkun hemm raġunijiet raġonevoli għal suspett li l-beni kulturali inkwistjoni tnehhew mit-territorju tal-pajjiż ta' oriġini jew tal-pajjiż esportatur minghajr il-kunsens tas-sid leġittimu tagħhom jew tnehhew bi ksur tal-liġijiet u tar-regolamenti ta' dawh il-pajjiżi.

Emenda 18

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan ir-Regolament għandu jkun minghajr preġudizzju għal reġimi iktar stretti stabbiliti mill-istrumenti fis-sehħ fl-Istati Membri għall-importazzjoni tal-beni kulturali fit-territorju doganali tagħhom.

Emenda 19

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) "beni kulturali" tfisser kwalunkwe **oġġett** li huwa ta' importanza arkeoloġika, storika, letterarja, artistika jew xjentifika, u li huwa parti mill-kategoriji elenkati fit-tabella fl-Anness, u jaqa' fil-limitu ta' żmien minimu speċifikat fih;

Emenda

(a) "beni kulturali" tfisser kwalunkwe **beni** li huwa ta' importanza arkeoloġika, storika, letterarja, artistika jew xjentifika, u li huwa parti mill-kategoriji elenkati fit-tabella fl-Anness, u jaqa' fil-limitu ta' żmien **u ta' valur** minimu speċifikat fih;

Emenda 20

Proposta ghal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) "pajjiż ta' oriġini" tfisser pajjiż fit-territorju attwali fejn il-beni kulturali nholqu jew instabu;

Emenda

(b) "pajjiż ta' oriġini" tfisser pajjiż fit-territorju attwali fejn il-beni kulturali nholqu jew instabu **jew li minnu tnehhew, jew fejn sar thaffir ghalihom jew fejn insterqu mill-art jew minn taht il-bahar tat-territorju attwali ta' dak il-pajjiż, jew il-pajjiż li tant ikun marbut mill-qrib mal-beni kulturali li dan jara l-beni kulturali bhala wirt kulturali tieghu u jipproteġihom bhala tali, li jfisser li jirregola legalment l-esportazzjoni tagħhom;**

Emenda 21

Proposta ghal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) 'pajjiż esportatur' tfisser l-aħħar pajjiż fejn il-beni kulturali inżammu b'mod **permanenti** skont il-liġijiet u r-regolamenti ta' dak il-pajjiż qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni;

Emenda

(c) 'pajjiż esportatur' tfisser l-aħħar pajjiż fejn il-beni kulturali inżammu b'mod skont il-liġijiet u r-regolamenti ta' dak il-pajjiż qabel ma ntbagħtu lejn l-Unjoni;

Emenda 22

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) "pajjiżi affettwati minn kunflitt u ta' riskju għoli" tfisser dawk il-pajjiżi elenkati mill-Kummissjoni li huma identifikati bil-preżenza ta' kunflitti armati, vjolenza mifruxa jew riskji ohra ta' hsara lin-nies jew lill-beni kulturali;

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) 'b'mod permanenti' tfisser għal perjodu ta' żmien ta' mill-inqas xahar u għal finijiet ghajr l-użu temporanju, it-tranzitu, l-esportazzjoni jew id-dispaċċ;

imħassar

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 12 sabiex temenda ***t-tieni kolonna tat-tabella fl-Anness wara l-emendi fin-Nomenklatura Magħquda u biex temenda l-limitu ta' żmien minimu fit-tielet kolonna tat-tabella fl-Anness wara l-esperjenza miksuba waqt l-implimentazzjoni*** ta' dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 12 sabiex temenda ***l-kategoriji ta' beni kulturali*** u l-limitu ta' żmien ***u ta' valur minimu fl-Anness, fid-dawl tar-rizultati tal-implimentazzjoni*** ta' dan ir-Regolament.

Emenda 25

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. *Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 12 sabiex timmodifika l-kategoriji tal-beni li huma soġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni jew il-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni tal-importatur lill-awtoritajiet doganali tal-ewwel Stat Membru tad-dhul, fid-dawl tal-esperjenza miksuba waqt l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 26

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. *Il-hruġ ta' liċenzja tal-importazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-ewwel Stat Membru ta' dhul jew il-preżentazzjoni korretta tad-dikjarazzjoni tal-importatur m'għandhomx jitqiesu bhala evidenza ta' provenjenza leċita jew sjieda tal-beni kulturali.*

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) dhul temporanju ta' beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni għal finijiet ta' *riċerka edukattivi, xjentifiċi u akkademiċi*, skont it-tifsira fi hdan l-Artikolu 250 tar-Regolament (UE) Nru

(a) dhul temporanju ta' beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni għal finijiet *edukattivi (bhal pereżempju l-kultura u l-mużika), xjentifiċi, ta' restawr, ta' konservazzjoni, ta' wirjiet u ta' riċerka*

952/2013.

akkademika u għall-fini ta' kooperazzjoni bejn mużewijiet jew istituzzjonijiet pubbliċi mingħajr skop ta' qligħ biex jorganizzaw wirjiet kulturali, skont it-tifsira fi hdan l-Artikolu 250 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;

Emenda 28

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Id-dhul temporanju fit-territorju doganali tal-Unjoni tal-beni kulturali ppreżentati waqt fieri kummerċjali u wirjiet tal-arti internazzjonali, skont it-tifsira fl-Artikolu 250 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, għandu jkun permess dment li tiġi ppreżentata dikjarazzjoni tal-importatur skont it-termini tal-Artikolu 5.

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Beni kulturali li jkunu ddaħħlu mill-ġdid skont l-Artikolu 203 tar-Regolament 952/2013;

Emenda 30

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-detentur tal-beni għandu japplika għal liċenzja tal-importazzjoni mal-awtorità kompetenti *tal-Istat* Membru tad-dhul. Ma' din l-applikazzjoni għandhom jinhemżu d-dokumenti ta' prova u l-

2. Id-detentur tal-beni *kulturali elenkati fil-paragrafu preċedenti* għandu japplika għal liċenzja tal-importazzjoni mal-awtorità kompetenti *tal-ewwel Stat* Membru tad-dhul. Ma' din l-applikazzjoni

informazzjoni li jiġġustifikaw li l-beni kulturali inkwistjoni ġew esportati minn pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu. **Madankollu, meta pajjiż esportatur huwa Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni tal-UNESCO dwar il-Mezzi ta' Projbizzjoni u Prevenzjoni tal-Importazzjoni, Esportazzjoni u Trasferiment Illegali tas-Sjieda tal-Proprietà Kulturali ffirmata f'Parigi fl-14 ta' Novembru 1970 ("il-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970"), l-applikazzjoni** għandha tkun akkumpanjata bi kwalunkwe **dokumenti** ta' prova u informazzjoni li **jiġġustifikaw** li l-beni kulturali ġew esportati **minn dak il-pajjiż** skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu.

għandhom jinhemżu d-dokumenti ta' prova u l-informazzjoni li jiġġustifikaw li l-beni kulturali inkwistjoni ġew esportati minn pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu **jew fin-nuqqas ta' tali liġijiet u regolamenti. Fil-każijiet meta l-pajjiż ta' oriġini tal-beni kulturali ma jkunx jista' jiġi ddeterminat b'mod affidabbli, l-applikazzjoni għal liċenzja ta' importazzjoni** għandha tkun akkumpanjata bi kwalunkwe **dokument** ta' prova u informazzjoni, li **jipprovdu evidenza** li l-beni kulturali ġew esportati **mill-pajjiż esportatur** skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu.

Id-detentur tal-beni kulturali li joriġinaw minn pajjiżi affettwati minn kunflitt jew ta' riskju għoli għandu dejjem japplika għal liċenzja tal-importazzjoni mal-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru tad-dhul. Ma' din l-applikazzjoni għandhom jinhemżu d-dokumenti ta' prova u l-informazzjoni li jiġġustifikaw li l-beni kulturali inkwistjoni ġew esportati minn pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu.

Emenda 31

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-awtorità kompetenti **tal-Istat** Membru tad-dhul għandha tivverifika jekk l-applikazzjoni tkunx kompluta. Għandha titlob lill-applikant kwalunkwe informazzjoni jew dokument nieqsa fi żmien 30 jum minn meta tasal l-applikazzjoni.

Emenda 32

Proposta għal regolament

Emenda

3. L-awtorità kompetenti **tal-ewwel Stat** Membru tad-dhul għandha tivverifika jekk l-applikazzjoni tkunx kompluta. Għandha titlob lill-applikant kwalunkwe informazzjoni jew dokument nieqsa fi żmien 30 jum minn meta tasal l-applikazzjoni.

Artikolu 4 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fi żmien 90 jum mill-preżentazzjoni tal-applikazzjoni kompluta, l-awtorità kompetenti għandha teżamina l-applikazzjoni u tiddeciedi li toħroġ il-liċenzja tal-importazzjoni jew li tirrifjuta l-applikazzjoni. **Tista'** tirrifjuta l-applikazzjoni abbażi tar-raġunijiet li ġejjin:

Emenda

4. Fi żmien 90 jum mill-preżentazzjoni tal-applikazzjoni kompluta, l-awtorità kompetenti għandha teżamina l-applikazzjoni u tiddeciedi li toħroġ il-liċenzja tal-importazzjoni jew li tirrifjuta l-applikazzjoni. **Jehtigilha** tirrifjuta l-applikazzjoni abbażi tar-raġunijiet li ġejjin:

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) meta ***l-pajjiż esportatur mhuwiex Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970***, ma jintweriex li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu;

Emenda

(a) meta ma jintweriex li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu ***jew ma jintweriex li l-esportazzjoni mill-pajjiż ta' oriġini saret fin-nuqqas ta' tali liġijiet u regolamenti***;

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) meta ***l-pajjiż esportatur mhuwiex Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni tal-UNESCO tal-1970***, ma jintweriex li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż esportatur skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu;

Emenda

(b) meta ***jkun hemm talbiet pendenti għar-restituzzjoni mill-awtoritajiet tal-pajjiż ta' oriġini***.

Emenda 35

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) meta jkun hemm talbiet pendenti għall-hlas lura mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż ta' oriġini;

Ġustifikazzjoni

Fost ir-raġunijiet li għalihom l-applikazzjoni għall-ħruġ ta' liċenzja tal-importazzjoni tista' tiġi rrifjutata mill-awtorità kompetenti, irid jidher ukoll il-każ ta' talba pendenti mill-pajjiż ta' oriġini.

Emenda 36

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) l-awtorità kompetenti għandha raġunijiet raġonevoli biex **temmen** li d-detentur tal-beni ma gābhomx skont il-liġi.

(c) l-awtorità kompetenti għandha raġunijiet raġonevoli biex **tafferma** li d-detentur tal-beni ma gābhomx skont il-liġi.

Emenda 37

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) jekk it-talba għall-importazzjoni tikkonċerna oġġett kulturali li għalih l-istess applikazzjoni giet irrifjutata qabel minn Stat Membru ieħor tal-Unjoni, rifjut li l-applikant huwa meħtieġ jikkomunika lill-awtorità kompetenti għall-ħruġ tal-liċenzja tal-importazzjoni;

Ġustifikazzjoni

Fost ir-raġunijiet li għalihom l-applikazzjoni għall-ħruġ ta' liċenzja tal-importazzjoni tista' tiġi rrifjutata mill-awtorità kompetenti, irid ikun hemm ukoll il-każ li fih l-istess applikazzjoni tkun giet irrifjutata qabel minn Stat Membru ieħor, liema rifjut l-applikant huwa meħtieġ jikkomunika lill-awtorità kompetenti għall-ħruġ tal-liċenzja tal-importazzjoni.

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fil-każ li tinhareg il-liċenzja tal-importazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tirreġistra dik il-liċenzja b'mod elettroniku.

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Fil-każ ta' rifjut tal-applikazzjoni, id-deċiżjoni amministrattiva msemmija fil-paragrafu 4 għandha tkun akkumpanjata minn dikjarazzjoni tar-raġunijiet inkluża l-informazzjoni dwar il-proċedura tal-appell li għandha tiġi kkomunikata lill-applikant milqut fiż-żmien meta tinhareg.

Emenda 40

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni ***tista'*** tistabbilixxi l-mudell għall-applikazzjoni għal liċenzja tal-importazzjoni, kif ukoll ir-regoli proċedurali dwar il-prezentazzjoni u l-ipproċessar ta' tali applikazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 13.

6. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni ***għandha*** tistabbilixxi l-mudell ***elettroniku standardizzat*** għall-applikazzjoni għal liċenzja tal-importazzjoni, kif ukoll ir-regoli proċedurali dwar il-prezentazzjoni u l-ipproċessar ***elettroniċi*** ta' tali applikazzjoni ***flimkien mad-dokumenti ta' prova rilevanti, li għandu jsir b'mezzi elettroniċi.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati

skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 13.

Emenda 41

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. *Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa u t-tqeghid skont proċedura speċjali għajr it-tranzitu ta' beni* kulturali fl-Unjoni, *msemmija* fil-punti (a), (b), (e), (f), (g), (i), (j), (k) u (l) tal-Anness, *għandhom ikunu soġġetti* għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni tal-importatur lill-awtoritajiet doganali *tal-Istat* Membru tad-dhul.

Emenda

1. *L-importazzjoni tal-beni* kulturali fl-Unjoni, *imsemmija* fil-punti (a), (b), (e), (f), (g), (i), (j), (k) u (l) tal-Anness, *għandha tkun soġġetta* għall-preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni *elettronika* tal-importatur lill-awtoritajiet doganali *tal-ewwel Stat* Membru tad-dhul.

Il-paragrafu preċedenti ma japplikax għall-beni kulturali li joriġinaw minn żoni affettwati minn kunflitt jew ta' riskju għoli. Tali beni kulturali jirrikjedu l-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-ewwel Stat Membru tad-dhul skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4.

Emenda 42

Proposta ghal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Id-dikjarazzjoni tal-importatur għandha tinkludi dikjarazzjoni ffirmata mid-detentur tal-beni li l-beni ġew esportati mill-pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu. Madankollu, meta pajjiż esportatur ikun Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni tal-UNESCO dwar il-Proprjetà Kulturali, id-dikjarazzjoni tal-importatur għandha*

Emenda

2. *F'każijiet meta l-pajjiż ta' oriġini tal-beni kulturali jista' jiġi ddeterminat b'mod affidabbli, id-dikjarazzjoni elettronika* tal-importatur għandha *tkun tikkonsisti* minn:

tinkludi dikjarazzjoni ffirmata mid-detentur tal-beni li l-beni ġew esportati minn dak il-pajjiż skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu.

Id-dikjarazzjoni tal-importatur għandha tinkludi dokument standardizzat li jiddeskrivi l-beni kulturali inkwistjoni b'biżżejjed dettall biex jiġu identifikati mill-awtoritajiet doganali.

(a) dikjarazzjoni ffirmata mid-detentur tal-beni;

(b) dokument elettroniku standardizzat li jiddeskrivi l-beni kulturali inkwistjoni b'biżżejjed dettall biex jiġu identifikati mill-awtoritajiet doganali. kif ukoll

(c) liċenzja jew ċertifikat ta' esportazzjoni mahruġin mill-pajjiż ta' oriġini. F'każijiet meta l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż ta' oriġini ma tipprevedix il-hruġ ta' liċenzji jew ċertifikati tal-esportazzjoni, id-dikjarazzjoni tal-importatur għandha tkun akkumpanjata minn dokumenti ta' evidenza u informazzjoni affidabbli li jagħtu prova u li l-beni kulturali ġew esportati mill-pajjiż ta' oriġini skont il-liġijiet u r-regolamenti tiegħu jew li jagħtu prova tan-nuqqas ta' dawn il-liġijiet u regolamenti.

F'każijiet meta l-pajjiż ta' oriġini tal-beni kulturali ma jkunx jista' jiġi determinat b'mod affidabbli, id-dikjarazzjoni elettronika tal-importatur għandha tkun tikkonsisti minn:

(a) dikjarazzjoni ffirmata mid-detentur tal-beni;

(b) dokument elettroniku standardizzat li jiddeskrivi l-beni kulturali inkwistjoni b'biżżejjed dettall biex jiġu identifikati mill-awtoritajiet doganali. kif ukoll

(c) liċenzja jew ċertifikat tal-esportazzjoni mahruġin mill-pajjiż ta' esportazzjoni. F'każijiet meta l-leġiżlazzjoni tal-pajjiż ta' esportazzjoni ma tkunx tipprevedi l-hruġ ta' liċenzji jew ċertifikati tal-esportazzjoni, id-dikjarazzjoni tal-importatur għandha tkun akkumpanjata minn dokumenti u informazzjoni ta' prova affidabbli, li jagħtu prova li l-beni kulturali ġew

Emenda 43

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni **tista'** tadotta l-mudell għad-dikjarazzjoni tal-importatur, kif ukoll ir-regoli proċedurali dwar il-prezentazzjoni u l-ipproċessar tad-dikjarazzjoni tal-importatur. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 13.

Emenda

3. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni **għandha** tadotta l-mudell **elettroniku standardizzat** għad-dikjarazzjoni tal-importatur, kif ukoll ir-regoli proċedurali dwar il-prezentazzjoni u l-ipproċessar **elettroniċi** tad-dikjarazzjoni tal-importatur. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 13.

Emenda 44

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-liċenzja tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 jew id-dikjarazzjoni tal-importatur msemmija fl-Artikolu 5, skont xi jkun il-każ, għandha tiġi pprezentata lill-awtorità doganali kompetenti biex tirrilaxxa l-beni kulturali għaċ-ċirkolazzjoni hielsa jew għat-tqegħid tagħhom skont proċedura speċjali għajr it-tranzitu.

Emenda

1. Il-liċenzja tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 jew id-dikjarazzjoni tal-importatur msemmija fl-Artikolu 5, skont xi jkun il-każ, għandha tiġi pprezentata **elettronikament** lill-awtorità doganali kompetenti biex tirrilaxxa l-beni kulturali għaċ-ċirkolazzjoni hielsa jew għat-tqegħid tagħhom skont proċedura speċjali għajr it-tranzitu.

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 2

2. Fir-rigward tal-beni kulturali li jehtiegu l-hruġ ta' licenzja tal-importazzjoni biex jidhlu fit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awtoritajiet doganali għandhom jivverifikaw jekk il-licenzja tal-importazzjoni tikkorrispondix mal-beni pprezentati. Għal dak l-għan, jistgħu jeżaminaw fizikament il-beni kulturali, fosthom permezz ta' twettieq ta' għarfien espert.

2. Fir-rigward tal-beni kulturali li jehtiegu l-hruġ ta' licenzja tal-importazzjoni biex jidhlu fit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awtoritajiet doganali għandhom jivverifikaw jekk il-licenzja tal-importazzjoni tikkorrispondix mal-beni pprezentati. Għal dak l-għan, jistgħu jeżaminaw fizikament il-beni kulturali, fosthom permezz ta' twettieq ta' għarfien espert, ***f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti għall-beni kulturali. Il-licenzja tal-importazzjoni reġistrata elettronikament għandha tinghata numru serjali u data ta' reġistrazzjoni u, fil-waqt tar-rilaxx tal-beni, id-dikjarant jinghata kopja tal-licenzja tal-importazzjoni rreġistrata.***

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3

3. Fir-rigward tal-beni kulturali li jehtiegu l-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni tal-importatur biex jidhlu fit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awtoritajiet doganali għandhom jivverifikaw jekk id-dikjarazzjoni tal-importatur hijiex konformi mar-rekwiżiti previsti fl-Artikolu 5 jew abbazi tiegħu, u jekk tikkorrispondix mal-beni pprezentati. Għal dak l-għan, jistgħu jitolbu informazzjoni ulterjuri mingħand id-dikjarant u jeżaminaw fizikament il-beni kulturali, ***fosthom permezz tal-esperti. Għandhom jirreġistraw id-dikjarazzjoni tal-importatur billi jagħtuha*** numru serjali u data ta' reġistrazzjoni, u fil-waqt tar-rilaxx tal-beni, ***lid-dikjarant jagħtuh*** kopja tad-dikjarazzjoni tal-importatur irreġistrata.

3. Fir-rigward tal-beni kulturali li jehtiegu l-prezentazzjoni ta' dikjarazzjoni tal-importatur biex jidhlu fit-territorju doganali tal-Unjoni, l-awtoritajiet doganali għandhom jivverifikaw jekk id-dikjarazzjoni tal-importatur hijiex konformi mar-rekwiżiti previsti fl-Artikolu 5 jew abbazi tiegħu, u jekk tikkorrispondix mal-beni pprezentati. Għal dak l-għan, jistgħu jitolbu informazzjoni ulterjuri mingħand id-dikjarant u jeżaminaw fizikament il-beni kulturali, permezz tal-esperti ***kif previst fil-paragrafu 2. Id-dikjarazzjoni tal-importatur, reġistrata elettronikament, għandha tinghata*** numru serjali u data ta' reġistrazzjoni u, fil-waqt tar-rilaxx tal-beni, ***id-dikjarant jinghata*** kopja tad-dikjarazzjoni tal-importatur

irreġistrata.

Emenda 47

Proposta ghal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-Istati Membri jillimitaw l-ghadd ta' ufficċji doganali kompetenti **ghar-rilaxx** ta' beni kulturali **ghaċ-ċirkolazzjoni hielsa jew it-tqeghid taghhom skont procedura speċjali ghajr it-tranzitu**, ghandhom jikkomunikaw id-dettalji ta' dawk l-ufficċji doganali, kif ukoll kwalunkwe tibdil dwarhom lill-Kummissjoni.

Emenda

Meta l-Istati Membri jillimitaw l-ghadd ta' ufficċji doganali kompetenti **ghall-importazzjoni** ta' beni kulturali, ghandhom jikkomunikaw id-dettalji ta' dawk l-ufficċji doganali, kif ukoll kwalunkwe tibdil dwarhom lill-Kummissjoni. **L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li, minkejja l-limitu tal-ghadd ta' ufficċji doganali, tinghata aċċessibilità aċċettabbli lid-detentur jew lill-importatur tal-beni.**

Emenda 48

Proposta ghal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-Istati Membri jillimitaw l-ghadd ta' beni kulturali, ghandhom jikkomunikaw id-dettalji ta' dawk l-ufficċji doganali, kif ukoll kwalunkwe tibdil dwarhom lill-Kummissjoni.

Emenda

1a. F'każ ta' zamma tal-beni kulturali, ghandhom jiġu ggarantiti kundizzjonijiet adegwati tal-konservazzjoni skont il-kundizzjonijiet u r-responsabilitajiet ghall-hżin temporanju tal-beni kif imsemmi fl-Artikolu 147 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, wara li tinghata l-kunsiderazzjoni dovuta lin-natura speċifika tal-beni.

Emenda 49

Proposta ghal regolament Artikolu 8 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-Istati Membri jillimitaw l-ghadd ta' beni kulturali, ghandhom jikkomunikaw id-dettalji ta' dawk l-ufficċji doganali, kif ukoll kwalunkwe tibdil dwarhom lill-Kummissjoni.

Emenda

3a. L-awtoritajiet kompetenti ghandhom immedjatament jinnotifikaw

*lill-pajjiż ta' oriġini jew lill-pajjiż
esportatur, skont kif ikun il-każ, jekk
wara li tittiehed id-deċiżjoni msemmija fil-
paragrafu 1, ikun hemm raġunijiet
raġonevoli għal sospett li l-beni kulturali
inkwistjoni tnehhew mit-territorju tal-
pajjiż ta' oriġini jew tal-pajjiż esportatur
minghajr il-kunsens tas-sid leġittimu
tagħhom jew tnehhew bi ksur tal-liġijiet u
tar-regolamenti ta' dawh il-pajjiżi.*

Emenda 50

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **Tista'** tiġi żviluppata sistema elettronika għall-ħżin u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tad-dikjarazzjonijiet tal-importatur u l-liċenzji tal-importazzjoni.

Emenda

2. **Ghandha** tiġi żviluppata sistema elettronika għall-ħżin u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tad-dikjarazzjonijiet tal-importatur u l-liċenzji tal-importazzjoni.

Emenda 51

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni **tista'** tispeċifika, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni,

Emenda

Il-Kummissjoni **għandha** tispeċifika, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni,

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tal-Artikoli 3, 4 u 5, u b'mod partikolari, għad-dikjarazzjonijiet foloz u l-

Emenda

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tal-Artikoli 3, 4 u 5, u b'mod partikolari, għad-dikjarazzjonijiet foloz u l-

preżentazzjoni ta' informazzjoni falza sabiex jinkiseb id-dhul tal-beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni, u għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli sa 18-il xahar wara d-dhul fis-sehħ tar-Regolament u għandhom jgħarrfuha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.

preżentazzjoni ta' informazzjoni falza sabiex jinkiseb id-dhul tal-beni kulturali fit-territorju doganali tal-Unjoni, u għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. ***L-Istati Membri għandhom jintrabtu wkoll li jivvalutaw il-possibilità li jistabbilixxu unitajiet operattivi speċifiċi li jispeċjalizzaw fil-ġlieda kontra l-importazzjoni illegali ta' beni kulturali, sakemm mhumiex diġà fis-sistema tagħhom.*** L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli sa 18-il xahar wara d-dhul fis-sehħ tar-Regolament u għandhom jgħarrfuha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

11. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw it-taħriġ u l-attivitajiet ta' bini ta' kapaċità sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ***tar-Regolament*** mill-awtoritajiet ***ikkonċernati. Jistghu wkoll*** jużaw kampanji ta' holqien ta' sensibilizzazzjoni immirati għal xerrejja partikolari tal-beni kulturali.

Emenda

11. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw it-taħriġ u l-attivitajiet ta' bini ta' kapaċità sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ***ta' dan ir-Regolament*** mill-awtoritajiet ***u l-professionisti kkonċernati. Għandhom ukoll*** jużaw kampanji ta' holqien ta' sensibilizzazzjoni immirati għal xerrejja partikolari tal-beni kulturali. ***Barra minn hekk, sabiex jgħinu lill-atturi tas-sug jimplimentaw dan ir-Regolament, għandhom jiġu magħmula disponibbli punti ta' kuntatt ta' informazzjoni f'kull Stat Membru. Fil-hidma ta' thejjija tagħhom għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, bħall-UNESCO, l-Interpol, l-EUROPOL u l-ICOM, biex jiżguraw taħriġ effettiv, attivitajiet ta' bini ta' kapaċità u kampanji***

ta' sensibilizzazzjoni.

Emenda 54

**Proposta ghal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni ghandha tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, lista aġġornata regolament ta' pajjiżi affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli li permezz tagħha jiġu stabbiliti miżuri restrittivi applikati għal oġġetti kulturali, skont l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 55

**Proposta ghal regolament
Artikolu 12a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 12a

F'konsultazzjoni mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u mal-OECD, il-Kummissjoni ghandha tfassal linji gwida mhux vinkolanti f'forma ta' manwal, sabiex tohloq ċarezza u sigurtà u f'dan il-manwal hija ghandha tispjega kif il-kriterji għall-identifikazzjoni ta' żoni affettwati minn kunflitti jew ta' riskju għoli għandhom jiġu applikati bl-ahjar mod. Dak il-manwal għandu jkun ibbażat fuq id-definizzjoni ta' żoni affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli kif stipulat fl-Artikolu X ta' dan ir-Regolament u għandu jkollha il-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta f'dan il-qasam, inklużi riskji oħra tal-katina tal-provvista li jiskattaw allarmi kif definiti fl-Annessi rilevanti għal dik il-Gwida.

Il-Kummissjoni ghandha tibbaża ruhha fuq esperti esterni li jipprovdu lista indikattiva, mhux eżawrjenti, aġġornata regolarment ta' żoni affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli. Din il-lista ghandha tkun imsejsa fuq analiżi tal-esperti esterni tal-manwal imsemmi fil-paragrafu 1 u fuq informazzjoni eżistenti, fost l-oħrajn inkluż mix-xjenza u mis-sistemi ta' konformità mal-obbligi ta' diġilenza dovuta fil-katina tal-provvista. L-importaturi tal-Unjoni li jkollhom is-sors ta' provenjenza tagħhom minn żoni li mhumiex imsemmija fuq dik il-lista ghandhom ukoll iżżommu r-responsabilità tagħhom li jikkonformaw mal-obbligi ta' diġilenza dovuta skont dan ir-Regolament.

Emenda 56

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) in-numru ta' każi meta nżammu l-beni kulturali, **u**

(e) in-numru ta' każi meta nżammu l-beni kulturali;

Emenda 57

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) in-numru ta' każi meta **l-beni** kulturali ġew abbandunati **fl-Istati** skont l-Artikolu 199 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

(f) in-numru ta' każi meta **beni** kulturali ġew abbandunati **fl-Istat** skont l-Artikolu 199 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 **u**

Emenda 58

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(fa) il-pieni kriminali adottati sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament.

Emenda 59

**Proposta għal regolament
Anness – tabella**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-Anness tal-proposta tal-Kummissjoni għandu jithassar u jiġi ssostitwit bl-Anness tar-Regolament dwar l-Esportazzjoni tal-beni kulturali 116/2009, adattat għal limitu waħdieni ta' 100 sena u b'xi limiti tal-valur ikkalibrati mill-ġdid. Minhabba raġunijiet proċedurali, ġew proposti żewġ emendi differenti (waħda biex thassar, l-oħra biex timmodifika l-Anness ta' qabel) u għandu jittiehed vot kongunt dwarhom.

Emenda 60

**Proposta għal regolament
Anness – tabella a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
dwar l-importazzjoni ta' beni kulturali
Beni kulturali koperti mill-Artikolu 2(1)***

A.

1. *Ogġetti arkeoloġiċi li għandhom aktar minn 100 sena li huma prodotti ta':*

– *skavi u sejbiet fuq l-art jew taħt l-ilma*

9705 00 00

–	<i>siti arkeoloġiċi</i>	9706 00 00
–	<i>kollezzjonijiet arkeoloġiċi</i>	
2.	<i>Elementi li jiffurmaw parti integrali minn monumenti artističi, storiċi jew reliġjużi li jkunu ġew imkissra, li ghandhom aktar minn 100 sena</i>	9705 00 00
		9706 00 00
3.	<i>Stampi u pitturi, hlief dawk inklużi fil-kategoriji 4 jew 5, magħmulin kompletament bl-idejn b'kull mezz u fuq kull materjal</i>	9701
4.	<i>Akkwarelli, gouasche u pastell eżekwiti kompletament fl-idejn fuq kull tip ta' materjal</i>	9701
5.	<i>Mużajk b'kull tip ta' materjal magħmul kompletament bl-idejn, hlief dawk li jidhlu fil-kategoriji 1 jew 2, u tpingijiet b'kull tip ta' mezz magħmulin kompletament bl-idejn fuq kull tip ta' materjal</i>	6914
		9701
6.	<i>Inċiżjonijiet oriġinali, stampi, serigrafji u litografji bil-plates u posters rispettivi oriġinali tagħhom</i>	Kapitolu 49
		9702 00 00
		8442 50 99
7.	<i>Skulturi jew statwarji oriġinali u kopji magħmula bl-istess proċess bhall-oriġinal minbarra dawk fil-kategorija 1</i>	9703 00 00
8.	<i>Ritratti, films u negattivi tagħhom</i>	3704
		3705
		3706
		4911 91 80
9.	<i>Incunabula u manuskritti, inklużi mapep u spartiti mużikali, kemm wehidhom kif ukoll f'kollezzjonijiet</i>	9702 00 00
		9706 00 00
		4901 10 00
		4901 99 00
		4904 00 00
		4905 91 00
		4905 99 00
		4906 00 00
10.	<i>Kotba ta' aktar minn 100 sena, wahedhom jew f'kollezzjonijiet</i>	9705 00 00
		9706 00 00

11. *Mapep stampati ta' aktar minn 100 sena* 9706 00 00
- 12.
- (a) *Kollezzjonijiet u kampjuni minn kollezzjonijiet żoologiċi, botaniċi, minerologiċi jew anatomiċi;* 9705 00 00
- (b) *Kollezzjonijiet ta' interess storiku, paleontologiku, etnografiku jew numismatiku* 9705 00 00
13. *Kull oġġett ieħor antik mhux inkluż fil-kategoriji A 1 sa A 12, li għandu aktar minn 100 sena.* 97060000

L-oġġetti kulturali fil-kategoriji A.1 sa A.13 huma koperti b'dan ir-Regolament biss jekk il-valur tagħhom jikkorrispondi għal, jew jaqbeż, il-livelli limitu finanzjarji taħt B.

B.

Il-livelli limitu finanzjarji applikabbli għal ċerti kategoriji taħt A (f' euro)

Valur:

Hu x'inhum l-valur

- *1 (Beni arkeologiċi)*
- *2 (Monumenti mkissra)*
- *9 (Inkunabula u manuskritti)*

15 000

- *5 (Mużajk u tpingijiet)*
- *6 (Inċiżjonijiet)*
- *8 (Ritratti)*
- *11 (Mapep stampati)*

30 000

- *4 (Akkwarell, gwazz u pastel)*

50 000

- *3 (Pitturi)*
- *7 (Statwi)*
- *10 (Kotba)*
- *12 (Kollezzjonijiet)*
- *13 (Kull oġġett ieħor)*

L-istima ta' jekk jew le l-kundizzjonijiet li jirreferu għall-valur finanzjarju jkunux osservati trid issir meta titressaq applikazzjoni għal liċenzja tal-importazzjoni. Il-valur finanzjarju huwa dak tal-oġġetti kulturali fl-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 2(1)(a).

Għall-Istati Membri li m'għandhomx l-euro bhala l-munita tagħhom, il-valuri espressi f'euro fl-Anness I għandhom jiġu kkonvertiti u espressi f'muniti nazzjonali bir-rata ta' bdil fil-31 ta' Diċembru 2001 ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej. Dan il-valur f'muniti nazzjonali għandu jiġi rivedut kull sentejn b'effett mill-

31 ta' Diċembru 2001. Il-kalkolu ta' dan il-kontravalur għandu jkun ibbażat fuq il-medja tal-valur ta' kuljum ta' dawk il-muniti, mogħti fl-euro, matul l-24 xahar li jagħlqu fl-aħħar jum ta' Awwissu qabel ir-reviżjoni li tidhol fis-seħħ fil-31 ta' Diċembru. Dan il-metodu ta' kalkulazzjoni għandu jiġi rivedut, fuq proposta mill-Kummissjoni, mill-Kumitat Konsultattiv fuq Oġġetti Kulturali, fil-bidu ta' sentejn wara l-ewwel applikazzjoni. Għal kull reviżjoni, il-valuri espressi f'euro u l-valuri tagħhom f'muniti nazzjonali għandhom jiġu pubblikati perjodikament f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fl-ewwel ġranet tax-xahar ta' Novembru qabel id-data li fiha tibda r-reviżjoni.

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?qid=1522064603053&uri=CELEX:32009R0116>)

Ġustifikazzjoni

L-Unjoni Ewropea jeħtiġilha tiggarrantixxi l-istess livell ta' protezzjoni rikonoxxut għall-beni kulturali tagħha, inkluż dawk importati minn pajjiżi terzi fit-territorju tagħha. Għal dan il-ghan, anke sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni ta' dan ir-regolament mill-awtoritajiet doganali kompetenti u mill-awtoritajiet responsabbli għall-ħruġ tal-liċenzji tal-importazzjoni, l-anness propost oriġinarjament għandu jiġi ssostitwit b'dak tar-Regolament 116/2009 li jikkonċerna l-esportazzjoni ta' oġġetti kulturali, billi jiġi adattat għal limitu waħdieni ta' 100 sena u xi limiti tal-valur jiġu kkalibrati mill-ġdid, filwaqt li jitqies il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

Titolu	L-importazzjoni ta' beni kulturali	
Referenzi	COM(2017)0375 – C8-0227/2017 – 2017/0158(COD)	
Kumitati responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	INTA 11.9.2017	IMCO 11.9.2017
Opinjoni mogħtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CULT 11.9.2017	
Kumitati assoċjati - data tat-thabbir fis-seduta plenarja	18.1.2018	
Rapporteur għal opinjoni Data tal-ħatra	Santiago Fisas Aixelà 24.10.2017	
Artikolu 55 – Proċedura b'kumitati kongunti Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	18.1.2018	
Data tal-adozzjoni	7.6.2018	
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	21 3 1
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, Damian Drăghici, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Rupert Matthews, Luigi Morgano, John Procter, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Andrzej Zdrojewski	
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Norbert Erdős, Sylvie Guillaume, Dietmar Köster, Morten Løkkegaard, Martina Michels	
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	John Flack, Gabriel Mato, Fernando Ruas	

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

21	+
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Morten Løkkegaard
EFDD	Isabella Adinolfi
ENF	Dominique Bilde
GUE/NGL	Nikolaos Chountis, Martina Michels
PPE	Andrea Bocskor, Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Gabriel Mato, Fernando Ruas, Sabine Verheyen, Bogdan Andrzej Zdrojewski
S&D	Silvia Costa, Damian Drăghici, Giorgos Grammatikakis, Sylvie Guillaume, Petra Kammerevert, Dietmar Köster, Luigi Morgano, Julie Ward

3	-
ECR	John Flack, Rupert Matthews, John Procter

1	0
VERTS/ALE	Jill Evans

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni